

I OAKLAND

Bản tin sáu tháng về xe đạp của Thành phố Oakland, Tiểu bang California, báo cáo về những tiến triển trong việc thực hiện Quy hoạch Tổng thể Xe Đạp của Thành phố Oakland.

Ấn bản số 21, Mùa Hè 2017 | Tổng số bản phát hành 3.020

www.oaklandbikes.info

Giới thiệu về OakDOT, Sở Giao thông Vận tải Oakland

Tháng 6 năm 2016, Thành phố Oakland đã thành lập Sở Giao thông Vận tải, và chỉ định một giám đốc tạm thời với nhiệm vụ xây dựng cơ cấu tổ chức cho đơn vị này. Bắt đầu từ tháng 7 năm 2017, với việc thông qua ngân sách trong hai năm, Sở Giao thông Vận tải mới (hay còn gọi là OakDOT) đã là một tổ chức có cơ cấu hoàn chỉnh, có kinh phí hoạt động riêng, và có Kế hoạch



chiến lược để định hướng. Kinh phí cho Sở được lấy từ thuế giao thông của hạt (Phương sách B và BB) và các trái phiếu hạ tầng cơ sở được phát hành gần đây (Phương sách KK). OakDOT có các chức năng liên quan đến giao thông vận tải, hầu hết những chức năng này trước đây thuộc về Ban Quản lý Công trình Công cộng Oakland (Oakland Public Works). Những khu vực thuộc chức năng của sở gồm có lát đường, thiết kế đường phố, quản lý lưu lượng, bãi đậu xe, đèn tín hiệu, và lên kế hoạch và chương trình cho người đi bộ và người đi xe đạp. Xem thêm về Kế hoạch chiến lược của OakDOT tại beta.oaklandca.gov/services/transportation/oakdot-priorities.

Giới thiệu về ông Ryan Russo, Giám đốc của Sở Giao thông Vận tải Oakland

Giám đốc của OakDOT, ông Ryan Russo, đến từ Sở Giao thông Vận tải Thành phố New York vốn là nơi ông từng là phó ủy viên về quản lý và kế hoạch giao thông vận tải. Ông Russo nắm giữ những vị trí cao cấp qua hai đời Thị trưởng của Thành phố New York, giám sát một số dự án về tính an toàn, người đi bộ, người đi xe đạp và giao thông mang tính sáng tạo và đổi mới nhất quốc gia. Ông đã lãnh đạo đội ngũ khoảng 500 nhân viên của các văn phòng kế hoạch và vận hành cùng với ngân sách hàng năm trên 100 triệu đô la. (Để biết thêm về những thành tựu của ông Ryan khi còn công tác tại NY, vui lòng truy cập nyc.streetsblog.org/2017/03/31/nyc-streets-maestro-ryan-russo-heading-to-oakland.)



Trong buổi trình bày trước Ủy ban Tư vấn Người đi bộ và Người đi xe đạp Thành phố Oakland vào tháng trước, ông Ryan đã phát biểu rằng sự công bằng chính là trọng tâm trong Kế hoạch chiến lược của OakDOT. Sự công bằng và các mục tiêu khác đang phát huy hiệu quả, từng phần, dù cho các quy trình lập kế hoạch hiện vẫn đang diễn ra bao gồm Kế hoạch cho Người đi bộ (được Hội đồng Thành phố thông qua ngày 27 tháng 6), Chương trình về Xe đạp (xem bài viết trên trang 7), và Kế hoạch cụ thể cho khu vực trung tâm (www2.oaklandnet.com/OAK051133).

Liên quan đến các chương trình và các dự án dành cho người đi xe đạp, ông Ryan tập trung vào việc triển khai những Chính sách Hoàn thiện Đường phố Oakland trong khi thực hiện các dự án làm đường, đánh giá thời gian và hoạt động của đèn tín hiệu giao thông, và dự án phân luồng nhằm tăng tốc tiến độ triển khai chương trình xe đạp. Ông cũng tự làm quen với địa hình của Oakland bằng việc di chuyển bằng xe đạp, và đạp xe cùng gia đình vào những ngày cuối tuần.



Bản tin này và những dự án được miêu tả ở đây, được tài trợ toàn bộ hoặc từng phần bởi cổ phần thuộc quỹ Phương sách B và BB của thành phố Oakland. Phương sách B và BB là thuế dịch vụ giao thông của Hạt Alameda, được cử tri bỏ phiếu thông qua vào năm 2000 và được gia hạn vào năm 2014. Năm phần trăm của Phương sách B và 8% của Phương sách BB được dùng cho các dự án và các chương trình dành cho người đi xe đạp/người đi bộ trên toàn hạt. Để biết thêm thông tin, vui lòng xem tại www2.oaklandnet.com/OAK022502.

Thông điệp từ Làn Xe Đạp

Thân gửi Oakland,

Tháng Hai – 2017

Đường Chetwood (từ **Đại lộ MacArthur** tới **Đại lộ Santa Clara**) đã có làn đường mới dành cho xe đạp, kết nối Adams Point tới khu lân cận như Rose Garden, Grand Lake, và Đại lộ Piedmont. Chetwood là một trong những tuyến phố yên tĩnh nhất giao cắt với Xa lộ I-580 và kết nối tới các làn cho xe đạp trên Đại lộ Santa Clara. Các làn đường dốc mới làm trên **Đại lộ Linda** (từ **Đại lộ Piedmont** tới **Đại lộ Rose**) đã được kẻ vạch, giúp tăng tính hiệu quả trong sử dụng không gian có giới hạn của đường. Đại lộ Linda là con đường được nhiều người biết tới vì giúp kết nối trực tiếp (dù dốc) giữa Đại lộ Piedmont và Đại lộ Grand. Một dự án của Thành phố Piedmont (từ Đại lộ Rose và đến Đại lộ Grand) sẽ sớm cải thiện tuyến đường này. Dự án kẻ vạch trên **Đường 3/Mandela Pkwy** (**Đường Brush** tới **Đường 7**) được bổ sung vào làn phân cách cho xe đạp bằng việc thu hẹp lề phải làn giao thông chính đang quá rộng. Đường 3 là một phần của San Francisco Bay Trail, giúp kết nối thuận lợi giữa Tây Oakland, trạm BART Tây Oakland và Quảng trường Jack London. Một dự án nữa đó là làm mới vạch kẻ đường, vạch đánh dấu làn đường cho xe đạp và vạch đánh dấu vùng mở cửa của ô tô được bổ sung trên Đường 8 (từ Broadway tới Đường Jefferson), giúp cải thiện đường cho xe đạp phía tây của Old Oakland, khi mà làn gần đây nhất được kẻ vạch là vào năm 2009. Nhớ ghé thăm nhé!

Thân thương, I Bike Oakland

Thân gửi Oakland,

Tháng Ba – 2017

Đoạn vỉa hè mới trên Đường **Golf Links** (từ **Đại lộ Burgos** tới **Đại lộ Scotia**) giờ rất láng mượt, là đoạn đường đạp xe tuyệt nhất từ Đông Oakland tới Đại lộ Skyline. Đã có một vài sửa đổi nhỏ trên làn đường giao thông chính nhằm tạo thêm lối đi cho người đi xe đạp leo lên đoạn đường núi xinh xắn nhỏ hẹp này! Hãy tận hưởng nhé!

Thân mến, I Bike Oakland

Thân gửi Oakland,

Tháng Tư – 2017

Sau thời gian dài nhiều lần trì hoãn thi công, **Đại lộ MacArthur** (từ **Đại lộ Grand** tới **Đại lộ Lakeshore**) đã có làn đường xanh dành cho xe đạp! Cuối cùng thì cũng xong!

Thân, I Bike Oakland

Thân gửi Oakland,

Tháng Sáu – 2017

Làn đường cho xe đạp (đường dốc) ở phía đông đã được bổ sung trên **Đại lộ 14** (**Đại lộ International** tới **Đại lộ Foothill**), là một phần của dự án đường phố trên Đại lộ 14. Mục đích ban đầu là hỗ trợ người đi xe đạp ở khu phía đông di chuyển trên Đường 15 đi bộ đoạn ngắn qua qua ba dãy nhà trên Đại lộ 14 rồi tiếp tục đạp xe về phía đông trên Đại lộ Foothill. Nhớ là đừng quên đạp xe nhé!

Những lời chúc tốt lành nhất từ I Bike Oakland

NGUỒN LỰC

Gợi ý địa điểm đặt giá để xe

- Xem hướng dẫn và gửi yêu cầu trực tuyến thêm giá để xe hoặc liên hệ với chúng tôi (thông tin trong phần gửi thư). Xem thêm www.oaklandbikes.info/bikerack.

Ủy ban Tư vấn cho Người đi bộ và Người đi xe đạp của Thành phố Oakland (BPAC)

- Các cuộc họp được tổ chức vào các ngày thứ Năm của tuần thứ 3 trong tháng và mở cửa cho mọi người tham dự. Xem thêm thông tin tại www.oaklandbikes.info/bpac.

Tổng đài Công trình Công cộng

- Liên hệ qua số: (510) 615-5566 | hoặc vào: www2.oaklandnet.com/ReportAProblem | hoặc phiên bản di động: www.seeclixfix.com/oakland, vui lòng báo cáo:
 - ▶ những mối nguy hiểm như mảnh thủy tinh, ổ gà, lưới thoát nước không an toàn, hoặc các vật cản khác
 - ▶ tín hiệu giao thông bị lỗi
 - ▶ xe đạp bị bỏ lại cần gỡ khỏi giá để xe, biển báo và/hoặc cột đồng hồ
 - ▶ lái xe quá tốc độ, hoặc yêu cầu điều tiết giao thông hoặc nâng cấp khác về đường đi

Nhân viên của chương trình

- Jason Patton, Quản lý Chương trình dành cho Người đi xe đạp/Người đi bộ
- Jennifer Stanley, Điều phối viên Chương trình dành cho Người đi xe đạp/Người đi bộ

Nhân viên thực tập

- Joshua Ekstedt, David Pene, Noel Pond-Danchik, Gregory Reft, Eric Wilhelm

Tình nguyện viên

Peggy Mooney, Ronnie Spitzer, và ... bạn? Xem thêm về Chương trình Tình nguyện Trang thiết bị xe đạp tại trang web www2.oaklandnet.com/bfvp để biết thêm thông tin.



Broadway: Ra mắt diện mạo mới

Vào tháng 5, Thành phố Oakland đã khánh thành làn xe đạp hai chiều có thanh chắn bảo vệ đầu tiên nằm ở Broadway, đoạn giữa Đại lộ Keith và Đại lộ Brookside. Đây là đoạn đường dành riêng cho xe đạp, tách biệt hẳn với các phương tiện mô tô, và nằm sát liền kề là vỉa hè cho người đi bộ. Dự án được tài trợ bởi thỏa thuận của Thành phố Oakland với Sở Giao thông Vận tải Tiểu bang California (Caltrans) trước những tác động có thể từ dự án Caldecott Fourth Bore. Được xây dựng thông qua sự đồng lòng rộng rãi trong cộng đồng, dự án đã thay thế thiết kế theo hướng dành cho xe cơ giới trước đó của giao lộ Broadway với Đại lộ Keith, Đường Patton, Đại lộ Brookside và Cao tốc 24, trên đoạn đường ra hoặc vào xa lộ. Người đi bộ giờ đã có đường an toàn để băng qua Broadway tại điểm giao cắt với Patton. Dự án bao gồm cả đèn tín hiệu giao thông cho xe đạp (ở Đại lộ Keith) cùng hạ tầng xanh giúp quản lý nước mưa được ổn định. Các tín hiệu đèn giao thông cho xe đạp sẽ cho phép người đi xe đạp định hướng khi giao cắt với các phương tiện mô-tô và khách bộ hành.

Ở phía đầu thấp hơn, dự án sẽ kết nối tới một dự án khác hiện cũng đang được triển khai ở Broadway giữa Đại lộ Keith và Broadway Ter. Dự án này sẽ mở đường, cải thiện lối băng qua đường dành cho người đi bộ, và chuyển từ bốn làn đường trở thành ba làn đường cộng với làn đường dành cho xe đạp. Ở phía đầu cao hơn, dự án này kết nối tới một dự án thỏa thuận với Caldecott khác - đã hoàn thành năm 2016 - giúp tạo thêm các làn xe đạp và cải thiện lối đi bộ giữa Golden Gate Wy và Trung tâm Thể thao North Oakland. Các dự án này là một phần nỗ lực rất lớn của Thành phố trong việc xây dựng đường xe đạp nối tiếp ở hành lang Broadway, từ trung tâm thành phố tới Đường Tunnel: www2.oaklandnet.com/OAK043750. Các dự án thỏa thuận với Caldecott sắp tới sẽ cải thiện đường Tunnel và Caldecott Ln giữa Hiller Dr (đoạn ở vành đai Berkeley) và Trung tâm Thể thao North Oakland.



Kỹ Sư Giám sát Xây dựng, Ade Olusuwago, đã đưa ra nhận xét tốt đối với đoạn giải phân cách mới cho xe đạp này.

Ảnh: Pablo Miras

Đại lộ W MacArthur: Đạp xe tới BART thêm tuyệt vời hơn

Vào tháng 5, trên Đại lộ W MacArthur đã có làn xe đạp mới, đoạn từ Đường Market tới Đại lộ Telegraph. Dự án kéo dài nửa dặm này đã định hình lại Đại lộ W MacArthur từ sáu làn đường thành bốn làn cộng thêm các làn đường xe đạp có dải phân cách. Những đoạn nói ra để rẽ trái cùng các nhịp đèn rẽ trái được đưa vào bằng cách bỏ một phần của dải phân cách giữa

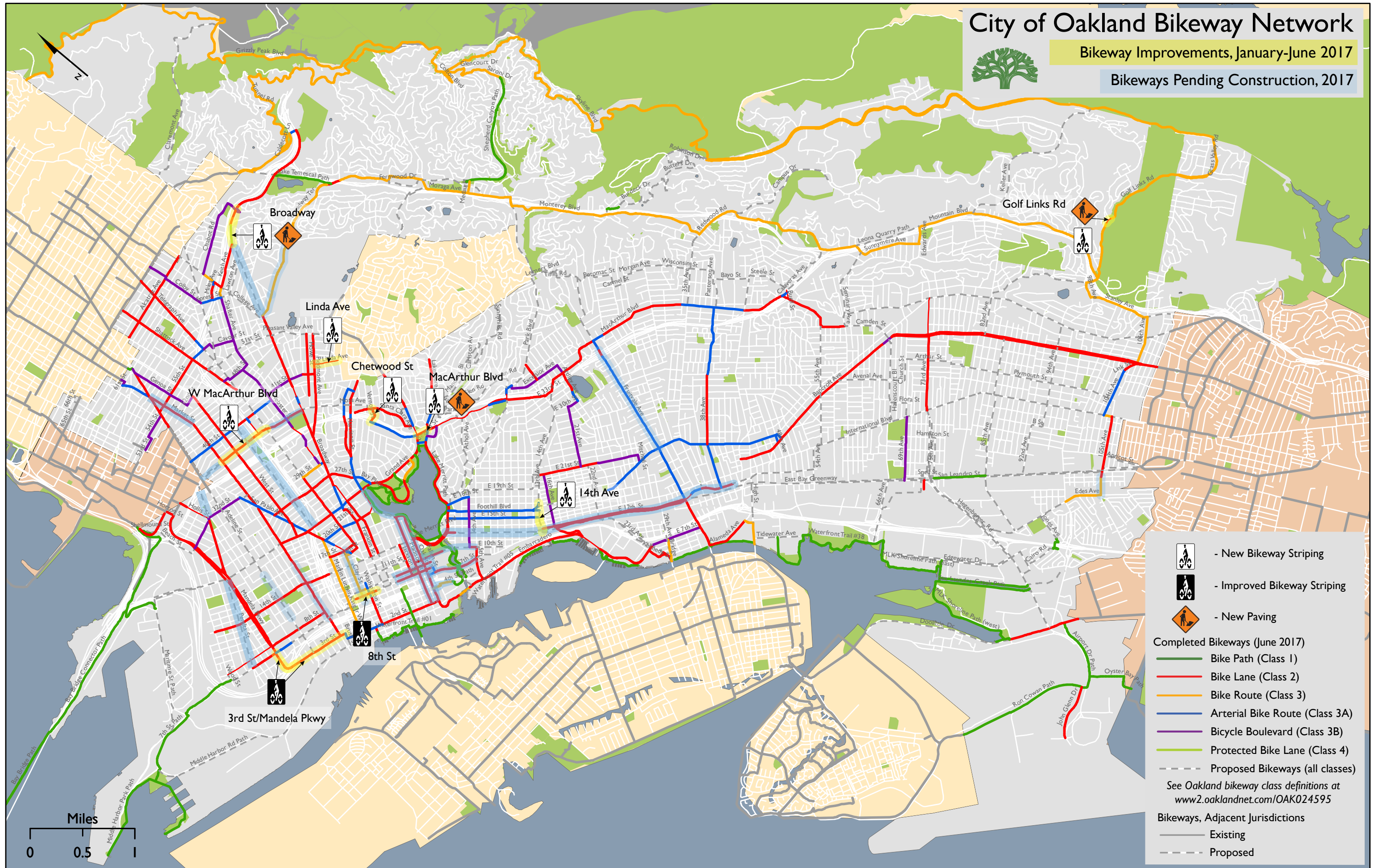


đường và nâng cấp đèn tín hiệu giao thông. Dự án trị giá 1,09 triệu đô la này ban đầu chỉ nhận được 699.000 đô la từ Chương trình Cải thiện sự An toàn trên Xa lộ, một nguồn tài trợ liên bang chỉ dành riêng cho việc giảm thiểu số người tử vong và bị thương nặng do tai nạn giao thông. Nhờ có sự phối hợp cẩn trọng, dự án đã kết nối liền mạch nhiều đoạn đường, đưa tới nhiều chuyển biến trên đại lộ Đại lộ W MacArthur/Đại lộ Telegraph vốn là những nơi từng được dự án MacArthur Transit Village thực hiện. Đi tiếp về phía đông, dự án tiếp tục kết nối các làn đường xe đạp trên Đại lộ W MacArthur, đoạn từ Đại lộ Telegraph cho tới Broadway, đoạn đường từng được làm vào năm 2012. Kế hoạch sắp tới là sẽ phối hợp thêm với Caltrans và Thành phố Emeryville để hoàn thành các làn xe đạp của Đại lộ W MacArthur bằng việc mở rộng các làn đường này về phía tây từ phố Market tới Đại lộ San Pablo. Đại lộ W MacArthur là làn xe đạp liên tục đầu tiên kết nối tới trạm MacArthur BART, nơi mà theo dữ liệu năm 2015 đã từng phục vụ số người đi xe đạp cao nhất đi từ nhà tới BART, trong tổng số 43 trạm thuộc hệ thống BART.

City of Oakland Bikeway Network

Bikeway Improvements, January-June 2017

Bikeways Pending Construction, 2017



- New Bikeway Striping
- Improved Bikeway Striping
- New Paving

Completed Bikeways (June 2017)

- Bike Path (Class 1)
- Bike Lane (Class 2)
- Bike Route (Class 3)
- Arterial Bike Route (Class 3A)
- Bicycle Boulevard (Class 3B)
- Protected Bike Lane (Class 4)
- Proposed Bikeways (all classes)

See Oakland bikeway class definitions at www2.oaklandnet.com/OAK024595

Bikeways, Adjacent Jurisdictions

- Existing
- Proposed



Bản đồ & Dữ liệu:

Không thể có thứ này mà thiếu thứ kia

Cửa hàng tiện lợi cung cấp bản đồ và dữ liệu liên quan đến xe đạp ở Oakland, www.oaklandbikemaps.info, đã có cả bản đồ tương tác hiển thị tình hình mạng lưới xe đạp ở Oakland, bãi đậu xe đạp, bảng kí hiệu cụ thể về xe đạp, tổng số người đi xe đạp và người đi bộ. Với những người giỏi về công nghệ, họ có thể tải nguồn dữ liệu này về trong một tệp định dạng.zip, được cập nhật sáu tháng một lần. Còn đối với chúng ta, sẽ là những tấm bản đồ tràn ngập màu sắc cùng các bức ảnh hiện ra tuyệt đẹp. Bản đồ tương lai hiện vẫn đang được phát triển, bao gồm cả hai hình thức giúp thông tin tốt hơn về tình hình các dự án làm đường cho xe đạp cũng như bảng chỉ dẫn xe đạp sắp tới.

Cứ lẩn bánh trôi

Vào tháng 5, Thành phố đã cải thiện đoạn vào Burdeck Path bằng cách xây thêm đoạn đường chỉ dành cho xe đạp trên Đường Joaquin Miller, và thay thế một đoạn lề đường có dốc, điều thực sự gây khó khăn cho việc di chuyển bằng xe đạp. Đoạn đường mới này sẽ thoải mái hơn về phía mặt phố và khi đi trên Burdeck Path, điểm đầu của tuyến Butters Canyon, một tuyến đường nổi tiếng dành cho xe đạp chạy vào Oakland Hills.



Dòng tweet thu hút được 400 xe

Vào ngày 20 tháng 5, trung vệ mới của đội bóng Oakland Raider, Marshawn Lynch đã có dòng tweet tạo động lực cho 300-400 người đi xe từ trường Trung học Oakland Technical tới Berkeley, rồi quay lại vào chiều ngày 21 tháng 5. Con số này tương đương 2/3 số người đi xe đạp có mặt ở Tòa Thị chính vào Ngày Đạp xe đi làm—nhưng đây thì chỉ cần đúng một ngày để chuẩn bị. Nếu mọi sự không được ổn thỏa ở đội Raiders, WOBO nên mời anh chàng này ký hợp đồng! Xem thêm video tại ftw.usatoday.com/2017/05/marshawn-lynch-bike-ride-oakland/.



Cập nhật về Kế hoạch Xe đạp “Let’s Bike Oakland”

Vào ngày 6 tháng 6, Hội đồng Thành phố đã phê duyệt hợp đồng với nhóm tư vấn viên để giúp cập nhật kế hoạch xe đạp cho thành phố Oakland. Kế hoạch xe đạp đầu tiên của thành phố được thông qua vào 1999, là một phần Kế hoạch Tổng thể của Thành phố về Sử dụng Đất và Giao thông Vận tải. Kế hoạch năm 1999 được sửa đổi lại vào tháng 12 năm 2007, sau đó được lập lại một lần nữa vào năm 2012. (Mục đích của bản tin này, ấn bản đầu tiên được ra mắt vào tháng 1 năm 2008, là để báo cáo lại tiến độ thực hiện chương trình xe đạp). Một kế hoạch về xe đạp hiện tại, được phê duyệt cần phải hội đủ điều kiện để nhận nguồn tài trợ của Tiểu bang và tuân thủ các quy định pháp lý địa phương do Ủy ban Giao thông Hạt Alameda ban hành thì mới được nhận nguồn tài trợ từ Phương sách B/BB.

Việc sửa đổi này sẽ: cập nhật tầm nhìn, mục tiêu, và chính sách của Kế hoạch; ghi nhận hiện trạng đang tồn tại và cách thực hiện tốt nhất có thể; lập ra mạng lưới đường dành cho xe đạp với chất lượng cao phục vụ “mọi độ tuổi và mọi khả năng”, thiết lập phương pháp đo lường chất lượng và tính kết nối của các đoạn đường dành cho xe đạp; phát triển chương trình với định hướng hành động để tăng việc chia sẻ giữa những người đi xe đạp, giảm số vụ va chạm của người đi xe đạp, và cải thiện chất lượng đường dành cho xe đạp. Kế hoạch này, với tiêu đề dự kiến “Let’s Bike Oakland”, sẽ đặt ra những tâm xa mới cùng với những cam kết, trong đó sẽ có nhiều buổi hội thảo, hội thảo di động, cùng các tour đạp xe, và các bảng câu hỏi khảo sát thống kê liên quan. Ngoài ra, sẽ thuê các tổ chức địa phương để hỗ trợ việc phát triển kế hoạch trong cộng đồng. Để nhận tin tức cập nhật về dự án và tìm hiểu về các cơ hội tham gia, vui lòng xem tại tinyurl.com/OakDOTBikePlan. (Trang web của dự án là beta.oaklandca.gov/issues/bike-plan.) Thông tin cập nhật về kế hoạch xe đạp được tài trợ từ một phần thuế tiêu thụ của tiểu bang, thể theo Điều 3, Đạo luật Phát triển Giao thông, dành riêng cho các dự án về xe đạp và người đi bộ, và được phân bổ cho các thành phố dựa theo dân số mỗi nơi.



Ảnh: Sergio Ruiz.

Cùng đi chung xe đạp

Vào cuối tháng 6, một điều vốn từ lâu được mong chờ trong Chương trình Đi chung xe đạp đó là việc triển khai mở rộng tới East Bay, Ford GoBike đã bắt đầu với những trạm hiện có ít xe đạp, nơi đây dự đoán sẽ có 850 xe đạp tại 70 địa điểm cho tới cuối năm 2017. Trong hơn sáu tháng qua, thông tin hội viên cùng với trang thiết bị cơ sở đã được hoàn tất. Trong số đó là những tính năng đặc biệt như: cấu trúc giá linh hoạt hơn, chương trình được trợ cấp “Đi chung xe đạp cho mọi người” (Bike Share for All) (cho phép những người có thu nhập thấp có thể sử dụng với mức giá chỉ \$5); tích hợp với hệ thống thanh toán chuyển tiếp khu vực (Thẻ Clipper); thanh toán bằng tiền mặt tại một số địa điểm nhất định; tính năng Mở khóa bằng điện thoại; và thời gian mỗi lần đi kéo dài 45 phút (thông thường các chương trình khác

là 30 phút). Để có thể sử dụng hệ thống, vui lòng truy cập vào www.fordgobike.com; hiện có rất nhiều hạng thành viên khác nhau (giảm \$25 nếu đăng ký tham gia từ nay đến hết tháng 7 – 2017). Hãy chờ cập nhật báo cáo về việc ra mắt chương trình này trong bản tin tiếp sau nhé. Đi chung xe đạp là chương trình được tài trợ một phần bởi các khoản trợ cấp của Quỹ Giao thông vì không khí trong lành, một chương trình của Quận về Quản lý Chất lượng không khí vùng vịnh và được giám sát bởi Ủy ban Giao thông Hạt Alameda.



Ảnh: Sergio Ruiz.

Kết nối tới DOT

Carlos Hernandez, Điều phối viên Chương trình Đi chung xe đạp, thật sự là một người tài giỏi — điều mà người dân Los Angeles sẽ sớm được kiểm chứng. Carlos đã đồng ý chuyển tới làm việc tại Sở Giao thông Los Angeles. Khi ‘đội quân’ Ford GoBike tiến vào những con phố của East Bay trong tháng này, Oakland sẽ nhớ tới tài đàm phán của Carlos,



Carlos tham dự Diễn đàn Xe Đạp Quốc tế tại Thành phố Mexico, tháng 4 – 2017.

nhờ đó mà họ có được hệ thống sử dụng chung xe đạp hợp lý nhất Hoa Kỳ. Carlos đã thể hiện những hiểu biết về luật lệ của mình qua việc dẫn giải thành công hai Pháp Lệnh và hai Nghị quyết tại Hội đồng Thành phố, một điều cần thiết để Hội đồng chấp thuận chương trình. Là người luôn ủng hộ cho Thư viện Công Oakland, Carlos đã sử dụng các kỹ năng về thiết kế và nghề mộc của mình để làm ra hai Thư viện sách lưu động bằng xe đạp. Nhân viên thư viện sử dụng những phương

tiện độc đáo này để mang những cuốn sách phát miễn phí tới những người sống xa những thư viện truyền thống. Thư viện sách lưu động này được gắn với một chiếc xe đạp qua một móc nối xe kéo, xe có cả những giá để sách bằng gỗ, khung sắt, và đèn; một trong hai xe còn có cả hệ thống âm thanh. Để ghi nhận những đóng góp cũng như những kỹ năng của anh, Hiệp hội Người đi bộ và Chuyên gia xe đạp quốc gia đã phong cho anh là “Chuyên viên Trẻ của Năm (2016)”, đây thực sự là điều rất vui mừng nhưng không mấy ngạc nhiên đối với những đồng nghiệp của anh trong thành phố này, đặc biệt là khi anh đã được đề cử và trao giải thưởng Nhân viên DOT của năm. Chúng ta cùng cảm ơn anh vì những đóng góp đó và chúc anh sẽ luôn có thật nhiều niềm vui!

“Đạp xe đi làm” Lần thứ 24

Thứ Năm, ngày 11 tháng 5 vừa qua hơn 600 người đã đạp xe tới Tòa Thị chính tham dự sự kiện liên hoan hàng năm lần thứ 24 diễn ra ở đây, với bữa sáng là bánh kẹp do Walk Oakland Bike Oakland điều phối và Thành phố Oakland tài trợ. Sự kiện gồm có phục vụ bánh kẹp và cà phê sáng miễn phí (rất cảm ơn sự tài trợ của Whole Foods và Starbucks), được phục vụ đồ xe đạp cả ngày bởi Bike East Bay, kiểm tra an toàn xe với LuckyDuck Cyclery, và chơi xổ số với nhiều giải thưởng lớn từ các cửa hàng và doanh nghiệp chuyên về xe đạp tại địa phương. Quan chức tham dự gồm có Thị trưởng Libby Schaaf, các Thành viên Hội đồng gồm Dan Kalb, Annie Campbell-Washington, Abel Guillen, Rebecca Kaplan, và Giám đốc BART Robert Raburn cũng cùng đạp xe tới. Ngài Thị trưởng đã giới thiệu ông Russo, Giám đốc mới của OakDOT; ông Russo đã phát biểu và chia sẻ tầm nhìn của mình về một Oakland sống động – một nơi sẽ ngày càng có thêm nhiều cơ sở tốt hơn nữa cho xe đạp. Cảnh sát Trưởng của Oakland, Anne E. Kirkpatrick đã đi một chiếc Land Shark cổ màu vàng, và đội xe đạp Original Scraper Bike đã đạp sáu dặm từ Thư viện Martin Luther King Jr Branch để tham gia sự kiện này.

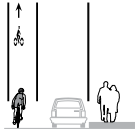


Các thành viên của Đội Original Scraper Bike, Cảnh sát Trưởng của Oakland Kirkpatrick, và các Thành viên Hội đồng Annie Campbell-Washington. Ảnh: Bike East Bay.

Qua những con số

Đây là lần lập bảng thứ 13 nhằm theo dõi mức độ thành công của Kế hoạch Tổng thể về xe đạp của Thành phố Oakland thông qua những số liệu ở bảng bên dưới. (Để xem giải thích về số liệu này, vui lòng xem Bản tin Mùa Đông 2011 tại www2.oaklandnet.com/w/OAK026386.)

Cơ sở vật chất dành cho xe đạp tại Oakland tính đến ngày 30 tháng 6 năm 2017



Ngày (tính đến)	Dặm đường dành cho xe đạp (miles)	Chỗ đậu xe đạp	Lắp đặt bảng chỉ đường dành cho xe đạp	Tín hiệu giao thông thân thiện với xe đạp
Ngày 31 tháng 12 năm 2007	104.1	3,224	0	0
Ngày 31 tháng 12 năm 2008	106.5	3,492	26	2
Ngày 31 tháng 12 năm 2009	110.8	4,428	26	11
Ngày 31 tháng 12 năm 2010	112.1	4,772	125	16
Ngày 31 tháng 12 năm 2011	120.7	5,303	209	26
Ngày 31 tháng 12 năm 2012	134.3	6,315	345	40
Ngày 31 tháng 12 năm 2013	141.2	7,072	415	127
Ngày 31 tháng 12 năm 2014	146.4	8,023	476	151
Ngày 31 tháng 12 năm 2015	150.6	8,841	518	208
Ngày 31 tháng 12 năm 2016	155.1	9,519	571	220
Ngày 30 tháng 6 năm 2017	156.6	9,728	574	220



City of Oakland, Bicycle & Pedestrian Facilities Program
Oakland Department of Transportation, Safe Streets Division
250 Frank Ogawa Plaza, Suite 4344
Oakland, CA 94612



Phone: (510) 238-3983
Email: bikeped@oaklandnet.com
Web: www.oaklandbikes.info

Si desea un ejemplar del boletín del programa ciclista de la Ciudad de Oakland en español, por favor llame 238-3983 o visite www.oaklandbikes.info (www2.oaklandnet.com/w/OAK064791)

如需索取屋崙（奧克蘭）市自行車計劃的中文版新聞快訊，請致電 238-3983 或上網 www.oaklandbikes.info 查詢。
(www2.oaklandnet.com/w/OAK064792)

Để lấy một tờ bản tin bằng tiếng Việt về chương trình đi xe đạp của Thành Phố Oakland, xin gọi số 238-3983 hoặc tới trang mạng www.oaklandbikes.info (www2.oaklandnet.com/w/OAK064793)



Bảo vệ cây và môi trường. Hãy chuyển sang dịch vụ nhận bản tin dưới dạng điện tử tại <http://tinyurl.com/I-Bike-Oakland>.